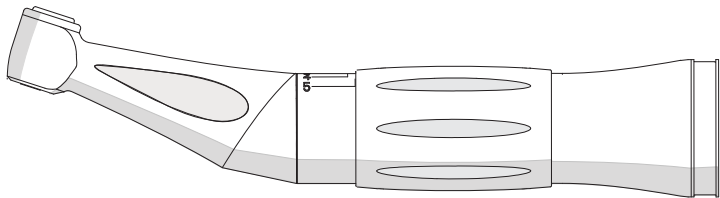


SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus



Español

Manual del operador

Índice

1	Antes de empezar.....	5
1.1	Estructura del documento	7
1.2	Vida útil de los instrumentos Sirona	10
2	Indicaciones de seguridad	11
3	Descripción técnica.....	14
3.1	Función.....	14
3.2	Montaje de contra-ángulos.....	15
3.3	Datos técnicos.....	18
4	Preparativos.....	22
4.1	Primera puesta en funcionamiento y pausas prolongadas	22
5	Manejo	23

5.1	Cambio de instrumento	24
5.2	Inserción y extracción de la lima	25
5.3	Ajuste del par	27
5.4	Inserción del clip Apex	28
5.5	Conexión del instrumento al dispositivo de endometría	30
5.6	Recomendaciones para el desarrollo del tratamiento	32
5.7	Colocación y extracción de vainas aislantes	35
6	Acondicionamiento posterior	37
6.1	Después de cada tratamiento	37
6.2	Al terminar la jornada laboral	38
7	Acondicionamiento	39
7.1	Realizar desinfección previa	39
7.2	Limpieza y desinfección mecanizadas.....	40

7.3	Limpieza y desinfección manual	43
7.4	Conservación manual.....	45
7.5	Esterilización	48
8	Repuestos y artículos consumibles	51
9	Condiciones de almacenamiento y transporte.....	52
10	Eliminación	53

1 Antes de empezar...

SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex cumple las disposiciones con arreglo al estado de la técnica. SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex cumple la norma ISO 14457.

1. Lea el manual del operador antes de utilizar SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex.
2. Utilice SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex sólo para las aplicaciones descritas en el manual del operador.
3. Tenga en cuenta las normas sanitarias, las disposiciones sobre seguridad e higiene en el trabajo y las medidas de prevención de accidentes aplicables a SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex.

SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex sirve para sostener y accionar instrumentos de fresado para la realización de un tratamiento con movimiento rotatorio y está diseñado para las siguientes aplicaciones en el ámbito de la odontología:

Uso previsto

Contraindicaciones

- Endodoncia
- Endometría

El instrumento crea campos magnéticos que podrían afectar a los marcapasos. ¡El instrumento **no** debe ser utilizado por usuarios ni en pacientes que lleven implantado un marcapasos!

Grupo destinatario

Este producto es de uso exclusivo para profesionales especializados en odontología en la consulta dental y en el laboratorio.

Advertencias de peligro


Indicaciones de uso


1.1 Estructura del documento


1.1.1 Identificación de las indicaciones

- Tenga en cuenta las advertencias para evitar daños personales.

Las advertencias se identifican del siguiente modo:

 **¡PELIGRO!** identifica un peligro que, si no se evita, **provoca** lesiones graves o la muerte.

 **¡ADVERTENCIA!** identifica un peligro que, si no se evita, **puede provocar** lesiones graves o la muerte.

 **¡ATENCIÓN!** identifica un peligro que, si no se evita, **puede provocar** lesiones.

- Tenga en cuenta las indicaciones de uso para evitar daños materiales y costes adicionales.

Las indicaciones de uso se identifican del siguiente modo:

¡AVISO! identifica medidas para evitar daños materiales.

IMPORTANTE: identifica información para evitar costes adicionales, así como demás información importante.

Consejo: identifica información para facilitar el trabajo.

1.1.2 Formatos y símbolos

Los símbolos y formatos utilizados en este documento tienen el siguiente significado:

<ul style="list-style-type: none"> ✓ Requisito 1. Primer paso de manejo 2. Segundo paso de manejo o ➤ Manejo alternativo ↪ Resultado ➤ Paso de manejo individual 	<p>Insta a llevar a cabo una actividad.</p>
<p>Uso de formatos y símbolos [→ 9].</p>	<p>Identifica una referencia a otra parte del texto e indica su número de página.</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Enumeración 	<p>Identifica una enumeración.</p>

1.2 Vida útil de los instrumentos Sirona

Cuando se utiliza para el fin indicado:

- las partes no móviles de los instrumentos Sirona normalmente tienen una vida útil de aprox. 5 años
- las partes móviles de los instrumentos Sirona normalmente tienen una vida útil de aprox. 3 años

En este punto no existe ningún derecho de garantía, ya que el desgaste se puede producir antes o después de los tiempos indicados, según el uso y la frecuencia de esterilización y cuidado.

Sustituya los elastómeros, p. ej. anillos toroidales, según su desgaste, tal y como se indica.

Por motivos de seguridad, compruebe anualmente el sistema de mordaza de los instrumentos de fresado de los contra-ángulos y de los instrumentos de fresado de pieza de mano.

2 Indicaciones de seguridad

Obligaciones del operador

- Use sólo equipos de trabajo en perfecto estado que **no** modifiquen de los datos indicados [→ 18].
- Protéjase a sí mismo, al paciente y a terceros de peligros. Para ello, tenga en cuenta las notas sobre seguridad.
- Tenga en cuenta el uso previsto.
- Mantenga el manual del operador al alcance para consultas posteriores.

Prevención de la transmisión de infecciones y la contaminación cruzada

Prevenga la transmisión de infecciones y la contaminación cruzada entre pacientes, operadores y terceros: después de atender a cada paciente, realice una esterilización.

Tome las medidas de higiene adecuadas, p. ej., utilice guantes protectores.

Campo magnético

El instrumento SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex crea campos magnéticos que podrían afectar a los marcapasos. ¡El instrumento

SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex **no** debe ser utilizado por usuarios ni en pacientes que lleven implantado un marcapasos!

Si el instrumento entra en contacto directo con soportes de datos magnéticos, se podrían perder los datos.

Por esa razón, el instrumento está marcado con el siguiente símbolo:



Calentamiento del cabezal

Si el instrumento está dañado, se puede calentar la zona del cabezal. En este caso, existe peligro de quemaduras de la mucosa bucal.

Fallos de funcionamiento o daños

En caso de producirse fallos de funcionamiento, un aumento o una modificación del comportamiento acústico o daños, deje de utilizar inmediatamente el instrumento. Los instrumentos dañados pueden provocar lesiones. Informe a su distribuidor dental o al fabricante.

Reparación

Repuestos y accesorios

Condiciones de funcionamiento:

No repare el instrumento usted mismo.

Utilice únicamente piezas originales de Dentsply Sirona o autorizadas por Dentsply Sirona. El uso de piezas no autorizadas por Dentsply Sirona **no** garantiza el funcionamiento seguro.

Temperatura: +10 °C - +30 °C.

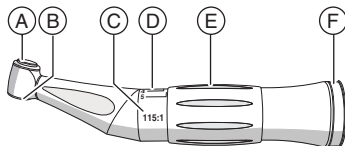
En caso de duda, diríjase a su distribuidor dental o al fabricante.

3 Descripción técnica

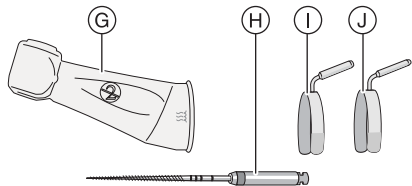
3.1 Función

El instrumento sirve para transmitir la potencia de accionamiento y el número de revoluciones del micromotor o de la turbina (acoplamiento de la pieza de mano conforme a ISO 3964) a la herramienta de preparación.

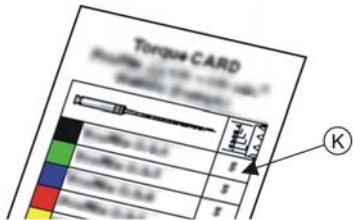
3.2 Montaje de contra-ángulos



A	Pulsador
B	Abertura del sistema de mordaza
C	Multiplicación
D	Niveles de par
E	Anillo de regulación
F	Junta para clip

**Accesorios**

G	Vaina aislante
H	Lima NiTi
I	Clip Ø 2,0mm
J	Clip Ø 1,5mm



Torque Card

Todos los surtidos de limas de los distintos fabricantes incluyen en el volumen de suministro las Torque Cards correspondientes.

Aquí puede consultar los grados de par recomendados (K) para las limas empleadas.

Es posible acceder a las Torque Cards en www.dentsplysirona.com.

3.3 Datos técnicos

Instrumento

	SiroNiTi Apex	SiroNiTi Air Plus Apex
Multiplicación	115:1	66:1
Número máximo de revoluciones del motor en min^{-1}	40 000	40 000
Número máximo de revoluciones de trabajo en min^{-1} (a elegir según el fabricante de limas)	aprox. 350	aprox. 600
Movimiento	360° (rotación completa)	360° (rotación completa)
Sistema de mordaza	Limas NiTi	Limas NiTi
Refrigerantes internos	-	-

		SiroNiTi Apex	SiroNiTi Air Plus Apex
Bloqueo doble de reabsorción		-	-
Función de luz		-	-
Función de medición de ápice		x	x
Clips disponibles para la conexión a dispositivos de endometría convencionales			
	∅ 1,5mm	x	x
	∅ 2mm	x	x
Acoplamiento del instrumento		ISO 3964	ISO 3964

Lima

	SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex
Diámetro del vástago en mm	2,334 - 2,35
Longitud total máxima en mm	25
Diámetro de trabajo máximo en mm (ISO 2157)	2,1
Longitud entre mordazas en mm	≥ 11
Norma	ISO 1797-1, Tipo 1



Este producto lleva la marca CE en concordancia con las disposiciones de la Directiva 93/42/CEE del Consejo del 14 de junio de 1993 sobre productos médicos.

4 Preparativos

4.1 Primera puesta en funcionamiento y pausas prolongadas

- Esterilice el instrumento y los accesorios antes de la puesta en funcionamiento.
- Limpie y conserve el instrumento tras pausas prolongadas.

5 Manejo

¡AVISO! Utilice sólo limas en perfecto estado para evitar al máximo fracturas debidas a la fatiga de las limas.

⚠ ¡ATENCIÓN! Si la lima está suelta o un poco desprendida, puede soltarse del cabezal o romperse. ¡Existe peligro de lesiones! Por lo tanto, utilice el instrumento solo si la lima está al menos a 10 mm de profundidad y bien sujeta.

⚠ ¡ATENCIÓN! ¡No retire la mejilla del paciente con el contrángulo cuando el motor esté en marcha! Se accionaría el botón y existe riesgo de quemar la mucosa bucal.

IMPORTANTE: En las indicaciones del fabricante encontrará todo lo referente al uso y los datos de funcionamiento de las diferentes herramientas de preparación.

5.1 Cambio de instrumento

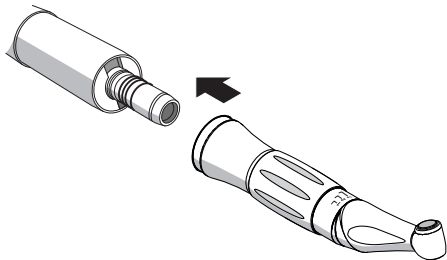
⚠ ¡ATENCIÓN! Inserte o extraiga el instrumento solo con el motor detenido.

Acoplar el instrumento

- ✓ El motor está parado.
- Inserte el instrumento hasta que encaje.

Extracción del instrumento

- ✓ El motor está parado.
- Extraiga el instrumento. No tire de la manguera de alimentación.



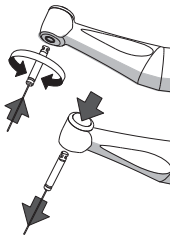
5.2 Inserción y extracción de la lima

¡AVISO! Utilice sólo limas en perfecto estado para evitar al máximo fracturas debidas a la fatiga de las limas.

¡IMPORTANTE! ¡Asegúrese de que el botón pueda moverse libremente!

Al seleccionar las limas, tenga en cuenta estos aspectos:

- La lima de níquel-titanio está diseñada para el funcionamiento con rotación completa.
- Para la lima de níquel-titanio existe una Torque Card.



Inserción de la lima

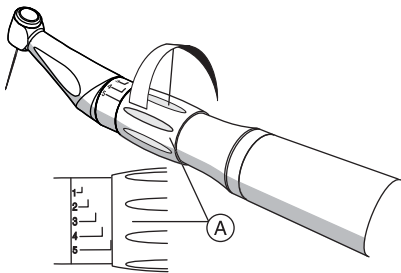
- ✓ El accionamiento se encuentra parado.
- 1. Coloque la lima girándola ligeramente hasta que encaje. Al hacerlo, **no** pulse el botón.
- 2. Compruebe si la lima está bien sujeta tirando de ella y girándola.

Extracción de la lima

- ✓ El accionamiento se encuentra parado.
- Pulse el botón y extraiga la lima.

5.3 Ajuste del par

- ✓ La lima de níquel-titanio deseada está colocada [→ 25].
 - ✓ El número de revoluciones en la unidad de alimentación está ajustado conforme a las especificaciones del fabricante de la lima.
1. Consulte el grado de par recomendado en la Torque Card de la lima utilizada.
 2. Gire el anillo (A) hasta que su parte frontal quede junto a la marca del grado deseado 1 - 5.

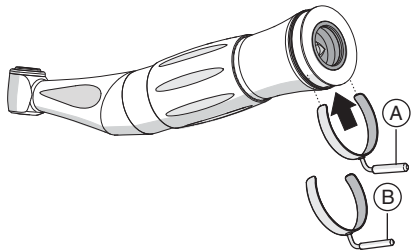


5.4 Inserción del clip Apex

Inserte el clip con el diámetro de perno adecuado para el dispositivo de endometría usado tal como se muestra.

Para SiroNiTi Apex y SiroNiTi Air Plus Apex se ofrecen dos clips para conectar un cable de medida a un dispositivo de endometría.

Los pernos de contacto de los clips tienen diferentes diámetros.



A Clip Ø 2,0 mm

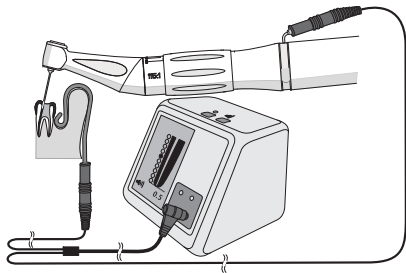
para conectar, p. ej.:

- Apex Pointer (Micro Mega)
- iPex (NSK)
- Mini Apex Locator (SybronEndo)
- ProPex (Dentsply Sirona)
- ProPex II (Dentsply Sirona)
- RayPex 4 (VDW)
- PayPex 5 (VDW)
- Root ZX (Morita)

B Clip Ø 1,5 mm

para conectar, p. ej.:

- Apex Master (EMS)



5.5 Conexión del instrumento al dispositivo de endometría

SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex permite conectar mediante un clip un cable de medida para un dispositivo de endometría a fin de controlar de forma precisa la posición de la lima en el canal radicular.

¡AVISO! Los dispositivos de endometría deben cumplir los requisitos de la CEI 60601.

1. Tenga en cuenta el manual del operador del dispositivo de endometría empleado.
2. Inserte un clip Apex [→ 28].
3. Conecte el cable de medida del dispositivo de endometría al perno de contacto del clip.
4. Realice la medición siguiendo las especificaciones del fabricante del dispositivo.

Basándose en los estudios in vitro realizados, se recomienda fijar la máxima profundidad de preparación en el extremo coronal del intervalo del Apex del indicador del dispositivo de endometría usado.

Calibración

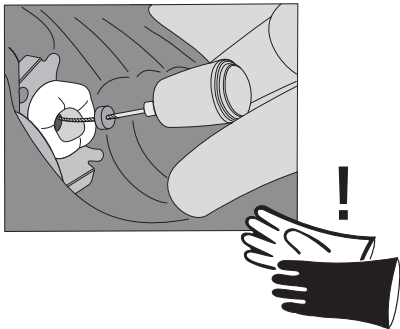
- ✓ El fabricante del dispositivo de endometría prescribe una calibración.
- 1. Sujete una lima en el contrángulo [→ 25].
- 2. Introduzca el cable de la pieza portalimas (sin pieza portalimas) en el clip del instrumento.
- 3. Realice la calibración siguiendo las especificaciones del fabricante del dispositivo.

5.6 Recomendaciones para el desarrollo del tratamiento

¡AVISO! Utilice sólo limas en perfecto estado para evitar al máximo fracturas debidas a la fatiga de las limas.

- Los distintos sistemas de limas requieren diferentes formas de trabajo. Por tanto, observe siempre las indicaciones del fabricante de la lima.
- Trabaje sin ejercer presión sobre la lima.
- Antes del primer tratamiento se recomienda realizar las pruebas preparatorias con bloques acrílicos o dientes extraídos.
- Debido a las propiedades especiales del material níquel-titanio, para el acondicionamiento del canal radicular debe utilizarse preferentemente el método Crown Down.

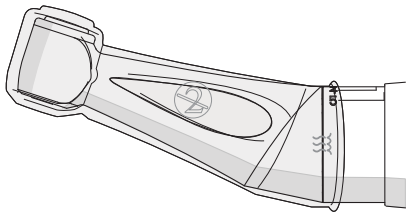
- El ApexLocator sirve para como elemento auxiliar en el proceso de preparación del conducto radicular en combinación con una unidad de tratamiento con función de medición del ápice. SiroNiTi Apex / SiroNiTi Air Plus Apex permite reducir el número de radiografías. Aún así, realice al menos una radiografía para determinar la profundidad de la preparación. La evaluación clínica unida a los conocimientos sobre la anatomía que presentan los conductos radiculares, son aspectos muy importantes para interpretar los resultados.



- Durante la medición del ápice utilice siempre guantes aislantes. Se recomienda realizar el tratamiento empleando un dique de hule y una vaina aislante. Con ello se evitan errores de medición debido a corrientes de fuga no deseadas. Durante la medición, el instrumento no debe entrar en contacto con la mucosa del paciente, con restauraciones metálicas ni con el electrodo de mucosa.
- Si se rebasa el par límite se producirá un ligero chirrido y se percibirá una vibración. Suelte la lima extrayéndola cuidadosamente en sentido coronal. De no ser posible, accione el sentido de rotación a la izquierda y extraiga la lima del canal.
IMPORTANTE: a continuación, compruebe que la lima no presenta daños ni deformaciones (que no esté torcida) y en caso necesario, sustitúyala.

5.7 Colocación y extracción de vainas aislantes

¡AVISO! La vaina aislante está diseñada para un solo uso. Cambie la vaina después de atender a un paciente.



Colocación de vainas aislantes

- ✓ Ha esterilizado la vaina aislante.
- ✓ El motor está parado.
- ✓ No hay **ninguna** lima sujeta.

1. Deslice totalmente la vaina aislante sobre el instrumento girándola un poco hacia uno y otro lado.
2. Inserte la lima [→ 25].

Extracción de vainas aislantes

✓ El motor está parado.

1. Retire la lima.
2. Extraiga la vaina aislante.
3. Deseche la vaina aislante [→ 53].

6 Acondicionamiento posterior

6.1 Después de cada tratamiento

¡AVISO! Lleve a cabo el acondicionamiento inmediatamente después del tratamiento, a más tardar tras una hora.

¡AVISO! Use exclusivamente el Spray Dentsply Sirona T1.

✓ Utilice ropa de protección adecuada.

1. Retire la lima con ayuda de unas pinzas.
2. Lleve a cabo una desinfección previa directamente en la unidad de tratamiento [→ 39].
3. Separe el instrumento del accionamiento.
4. Transporte el instrumento a la sala de higiene utilizando un recipiente de transporte adecuado.

5. Realice un acondicionamiento mecanizado [→ 40]. En casos excepcionales, es posible realizar un acondicionamiento manual [→ 43] teniendo en cuenta los requisitos nacionales/locales pertinentes.
6. Conserve el instrumento con spray [→ 45].
7. Esterilice el instrumento y los accesorios [→ 48].

6.2 Al terminar la jornada laboral

- Conserve el instrumento con spray [→ 45].

¡AVISO! No deje ningún instrumento montado en el motor durante la noche para que no caiga aceite al electromotor. No lubrique nunca el electromotor.

7 Acondicionamiento

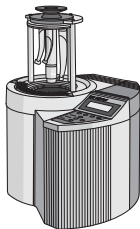
7.1 Realizar desinfección previa

- ✓ Utilice ropa de protección adecuada.
 - ✓ Todos los desinfectantes deben estar autorizados en su país y tener propiedades bactericidas, fungicidas y virucidas probadas. Utilice únicamente productos de desinfección **sin** efecto fijador de proteínas.
1. Rocíe la superficie con desinfectante.
 2. Elimine el desinfectante frotando con un paño.
- ↳ Para continuar el acondicionamiento, el instrumento no debe presentar residuos y debe estar seco.

Tenga en cuenta las indicaciones del fabricante sobre la aplicación del desinfectante de instrumentos.

7.2 Limpieza y desinfección mecanizadas...

7.2.1 ...con un DAC Universal



Para la limpieza, desinfección, conservación y esterilización sin envase de forma mecanizada, recomendamos usar **DAC Universal de Dentsply Sirona**.

Consulte la aplicación en el Manual del operador del equipo.

- ✓ Se han llevado a cabo manualmente los trabajos de conservación del mandril de botón [→ 46].
 - ✓ El instrumento está acondicionado con el DAC Universal.
1. Compruebe, en un entorno con buena iluminación (500 Lux como mín.) y un índice de reproducción cromática de 80 Ra como mín., que el instrumento se encuentra limpio tras realizar el acondicionamiento.
 2. Si quedan restos de suciedad, repita el proceso.
 - ✎ Para continuar el acondicionamiento, el instrumento no debe presentar residuos y debe estar seco.

3. Embale el instrumento empleando un embalaje adecuado para la esterilización y el almacenamiento, p.ej. papel o laminado.
4. Lleve a cabo un proceso de esterilización [→ 48].

7.2.2 ...con un equipo de limpieza y desinfección

También puede limpiar y desinfectar el instrumento en un equipo de limpieza y desinfección apropiado.

El equipo de limpieza y desinfección debe estar autorizado por su fabricante para la limpieza y la desinfección de instrumentos odontológicos y debe cumplir la norma EN ISO 15883-1 (p. ej., 95 °C (203 °F) y un tiempo de permanencia de 10 min).

Consulte la aplicación en el Manual del operador del equipo.

- ✓ El instrumento está acondicionado con un equipo de limpieza y desinfección.

1. Compruebe, en un entorno con buena iluminación (como mín. 500 Lux) y un índice de reproducción cromática (como mín. 80 Ra), que



el instrumento se encuentra limpio tras realizar el acondicionamiento.

2. Si la suciedad persiste, repita el proceso.
 - ↳ Para continuar el acondicionamiento, el instrumento no debe presentar residuos y debe estar seco.
3. Sople el instrumento con un máximo de 3 bares.
4. Realice los trabajos de conservación de las piezas mecánicas de forma manual [→ 45].
5. Realice los trabajos de conservación del mandril de botón de forma manual [→ 46].
6. Embale el instrumento empleando un embalaje adecuado para la esterilización y el almacenamiento, p.ej. papel o laminado.
7. Lleve a cabo un proceso de esterilización [→ 48].

7.3 Limpieza y desinfección manual

IMPORTANTE: En casos excepcionales es posible realizar un acondicionamiento manual teniendo en cuenta los requisitos nacionales/locales pertinentes. Los requisitos nacionales/locales deben revisarse de antemano.

¡AVISO! Lleve a cabo el acondicionamiento inmediatamente después del tratamiento, a más tardar tras una hora.

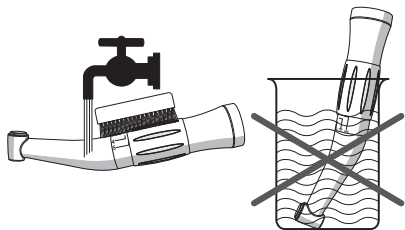
¡AVISO! ¡No limpiar en baño de ultrasonidos!

¡AVISO! ¡No sumergir en soluciones desinfectantes!

¡AVISO! Use exclusivamente el Spray Dentsply Sirona T1.

IMPORTANTE: Para la limpieza, use un cepillo suave, limpio y desinfectado.

- ✓ Utilice ropa de protección adecuada.
- ✓ Todos los desinfectantes deben estar autorizados en su país y tener propiedades bactericidas, fungicidas y virucidas probadas. Utilice



únicamente productos de desinfección **sin** efecto fijador de proteínas.

1. Cepille el instrumento empleando un cepillo, bajo un chorro de agua corriente ($< 38\text{ }^{\circ}\text{C}$, $< 100\text{ }^{\circ}\text{F}$, calidad de agua potable como mínimo), al menos 10 segundos hasta comprobar que no se aprecian restos de suciedad, en un entorno con buena iluminación (mín. 500 Lux) y un índice de reproducción cromática (mín. 80 Ra).
2. Enjuague con spray los canales del engranaje.
3. Lleve a cabo una desinfección térmica o una esterilización a vapor sin embalaje.
4. Realice los trabajos de conservación de las piezas mecánicas de forma manual [→ 45].
5. Realice los trabajos de conservación del mandril de botón de forma manual [→ 46].
6. Embale el instrumento empleando un embalaje adecuado para la esterilización y el almacenamiento, p.ej. papel o laminado.
7. Lleve a cabo un proceso de esterilización [→ 48].

7.4 Conservación manual

7.4.1 Conservación mecánica

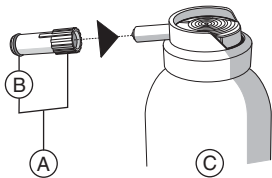
Intervalos

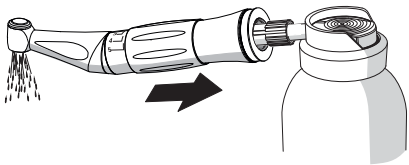
- al menos una vez al mediodía y otra por la noche
- antes de cada esterilización
- después de cada desinfección térmica sin conservación integrada

Accesorios necesarios

- | | |
|---|--|
| A | Elemento de spray |
| B | Anillo toroidal para elemento de spray |
| C | Spray T1 |

¡AVISO! Use exclusivamente el Spray Dentsply Sirona T1.



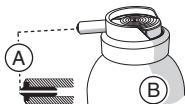


Procedimiento

- ✓ El adaptador de spray está desinfectado.
- ✓ El anillo toroidal del adaptador de spray está intacto.
- 1. Acople el adaptador de spray a la tobera del envase del spray.
- 2. Acople el instrumento hasta que encaje y sujételo.
- 3. Rocíe el instrumento con spray durante 1 - 2 segundos.
IMPORTANTE: mantenga el envase del spray en posición vertical.
- 4. Emplee un paño de desinfección para recoger el spray expulsado.
- 5. Repita esta acción hasta que el spray expulsado sea claro.

7.4.2 Cuidado del mandril de botón

La conservación del mandril de botón con Spray Dentsply Sirona T1 elimina los depósitos del sistema de mordaza, manteniendo la capacidad de funcionamiento.



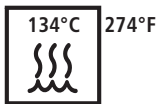
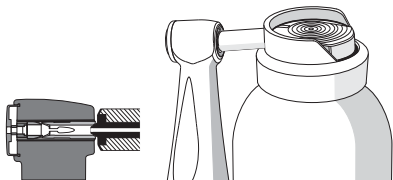
Intervalo

- al menos una vez por semana

Accesorios necesarios

A	Elemento negro de la tobera
B	Spray Dentsply Sirona T1

¡AVISO! Use exclusivamente el Spray Dentsply Sirona T1.



Proceso

- ✓ El instrumento está limpio y desinfectado.
- 1. Fije el cabezal del contra-ángulo con el mandril a la tobera del envase del spray.
- 2. Pulverice spray sobre el mandril durante 1 - 2 segundos.
IMPORTANTE: mantenga el envase del spray en posición vertical.
- 3. Retire el spray que se expulsa con un paño de desinfección.

7.5 Esterilización

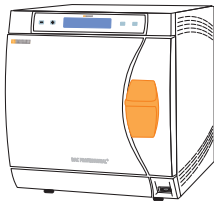
- ✓ El instrumento está limpio y desinfectado.
- ✓ El instrumento está en buen estado.
- ✓ El instrumento está embalado adecuadamente para la esterilización y el almacenamiento: embalaje de papel/laminado conforme a la norma ISO 11607.

- Esterilice el instrumento en el esterilizador de vapor con vapor saturado.

Sobrepresión: 2,04 bares (29.59 psi)

Temperatura: 134 °C (274 °F)


Intervalo de espera: 3 min.



Se pueden utilizar esterilizadores de vapor que cumplan la norma EN 13060 clase B (por ejemplo DAC Premium/DAC Professional) o la norma EN 13060 clase S y además sean aptos para esterilizar piezas de mano/contra-ángulos.

¡AVISO! Durante la fase de secado, tampoco deben superarse los 140° C (284° F).

Después de la esterilización

1. Extraiga inmediatamente el instrumento del esterilizador a vapor.
 **¡ATENCIÓN!** El instrumento está muy caliente. ¡Existe peligro de quemaduras!
¡AVISO! No acelere el proceso de enfriamiento sumergiendo el instrumento en agua. ¡Esto causa daños en el instrumento!
2. Guarde todos los instrumentos en un lugar protegido contra la contaminación.
3. Una vez transcurrido el tiempo de conservación, vuelva a esterilizar.

8 Repuestos y artículos consumibles

Utilice únicamente piezas originales de Dentsply Sirona o autorizadas por Dentsply Sirona.

	REF.		Ref.
Spray T1 (6 envases de 250 ml cada uno)	59 01 665	Clip Ø 2,0 mm	61 73 681
Adaptador de spray (ISO) para envase	89 17 858	Clip Ø 1,5 mm	61 73 699
Anillo toroidal para adaptador de spray	70 36 353	Torque Cards SiroNiTi	59 63 322
Vaina aislante para Endo	63 24 631		

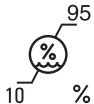
9 Condiciones de almacenamiento y transporte



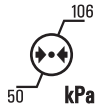
Proteger de la
humedad



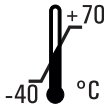
Contenido frágil



Humedad
relativa



Presión
atmosférica



Temperatura

Después de una amplia
variación térmica debe preverse
un período de tiempo suficiente
para la aclimatación.

10 Eliminación

- Este producto no contiene sustancias nocivas para el medio ambiente según los conocimientos actuales.
- Desinfecte el producto antes de su eliminación.
- Tenga en cuenta la legislación nacional vigente sobre la eliminación de residuos.

Reservados los derechos de modificación en virtud del progreso técnico.

D3436.201.01.15.04

10.2017

Ä.-Nr.: 124 349



Sirona Dental Systems GmbH
Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Germany
www.dentsplysirona.com

59 56 433 D3436